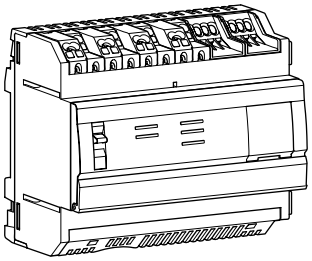
:hager

6LE001602Bc



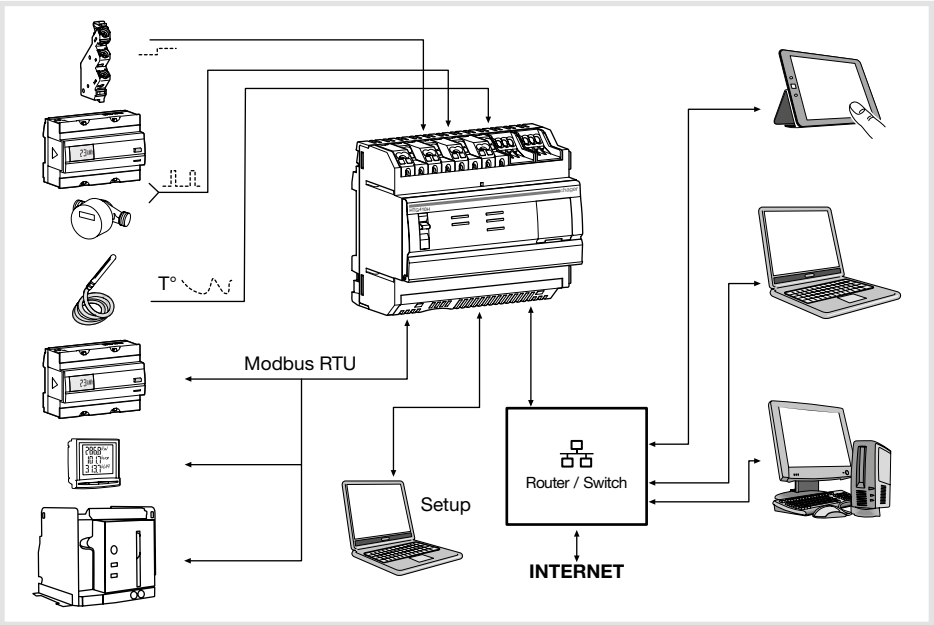
(EN) Multi - energy data logger & server
(FR) Concentrateur et serveur de données multi - énergies
(DE) Energiemonitoringserver
(PL) Serwer monitoringu energii
(PT) Servidor & concentrador Multi-energia
(ES) Concentrador y servidor de datos multimedida
(NL) Multi - energie datalogger & server
(SV) Multi - energi datalogger & server

HTG410H / HTG411H

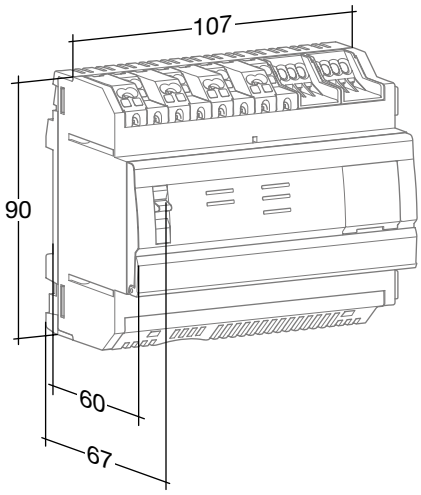
(EN) Operating manuel via internet
(FR) Manuel utilisateur via internet
(DE) Bedienungsanleitung via internet
(PL) Instrukcja obsługi (Internet)
(PT) Manual de instalação e operação via internet
(ES) Guía online de instalación y funcionamiento
(NL) Installatiehandleiding en gebruikershandleiding via internet
(SV) Installationsguide och drift manuel via internet

http://hgr.io/r/htg410h
http://hgr.io/r/htg411h

Interface / Interface / Interface / Interfejsy komunikacyjne / Interface / Interfaz / Interface / Gränssnitt

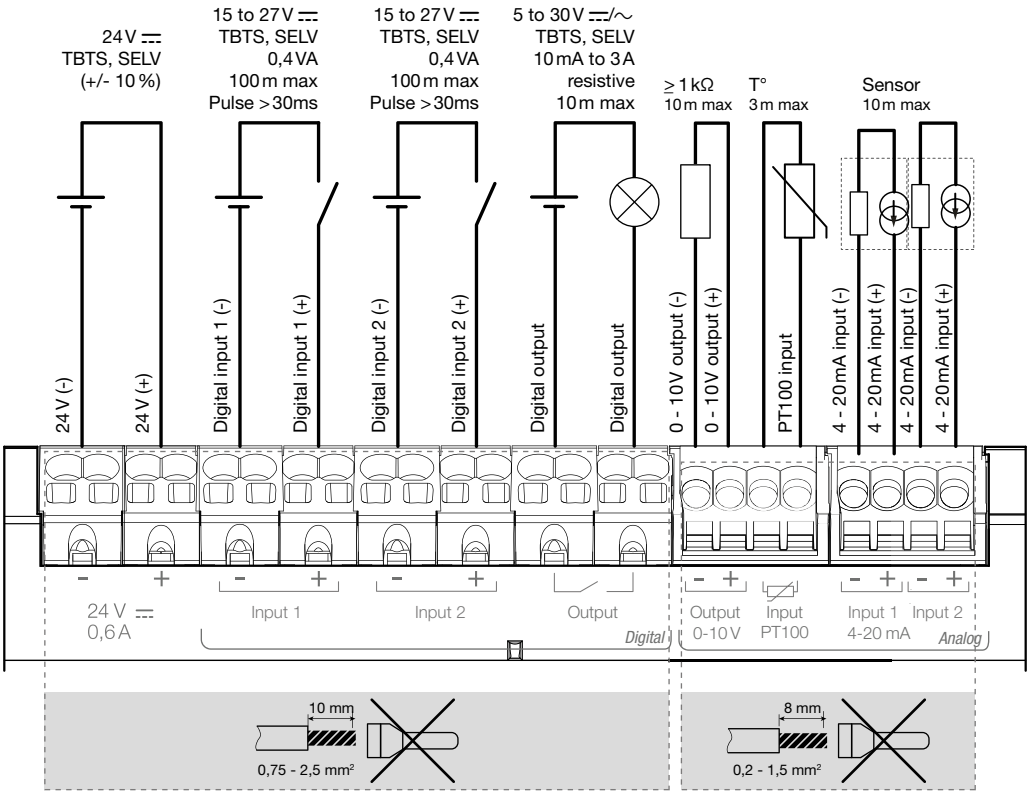


Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Wymiary / Dimensões / Dimensiones / Afmetingen / Mått



Dimensions in mm / Dimensions en mm / Abmessungen in mm / Wymiary w mm / Dimensões em mm / Dimensiones en mm / Afmetingen in mm / Mått i mm

Connection / Raccordement / Anschluss / Podłączenie / Ligações / Conexión / Aansluiting / Förbindelse



FR

Le HTG410H est un concentrateur et serveur de données multi-énergies. La version HTG411H est livrée en plus avec une carte micro SD de 4 Go. Il est destiné à configurer système et produits, relever, stocker et horodater les informations des produits connectés. Il traite ces informations et surveille la qualité de la distribution électrique. Il les met à disposition de l'utilisateur au travers d'un webserveur embarqué. Ce produit peut être rendu accessible depuis le réseau Internet.

Pré-requis pour l'installation :

Matériel :
- Un ordinateur avec navigateur internet (Chrome recommandé),
- Un câble Ethernet RJ45.

Dans le cas d'un réseau Ethernet étendu :
- une prise réseau Ethernet,
- le nom du produit sur le réseau,
- une adresse IP statique ou dynamique,
- le masque du réseau.

⚠ Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
Ne pas installer ce module à l'extérieur du bâtiment.
Alimentation via Ethernet (PoE) interdit.
En mode "Setup ON", le HTG410H active son serveur DHCP sur le port "Setup - Ethernet 1".

Installation

Le HTG410H / HTG411H se clipse directement sur un rail DIN.

Mise en œuvre

1. Raccorder les entrées / sorties sur le bornier du HTG410H / HTG411H.
2. Connecter les réseaux Modbus et Ethernet le cas échéant.
3. Activer la résistance de terminaison 120 Ω (sélecteur (2) à mettre sur "ON") si le produit est en extrémité de réseau Modbus.
4. Vérifier que le sélecteur "Setup" (1) soit en position "OFF".
5. Connecter l'alimentation 24 V⎓ (TBTS, SELV).

Première configuration

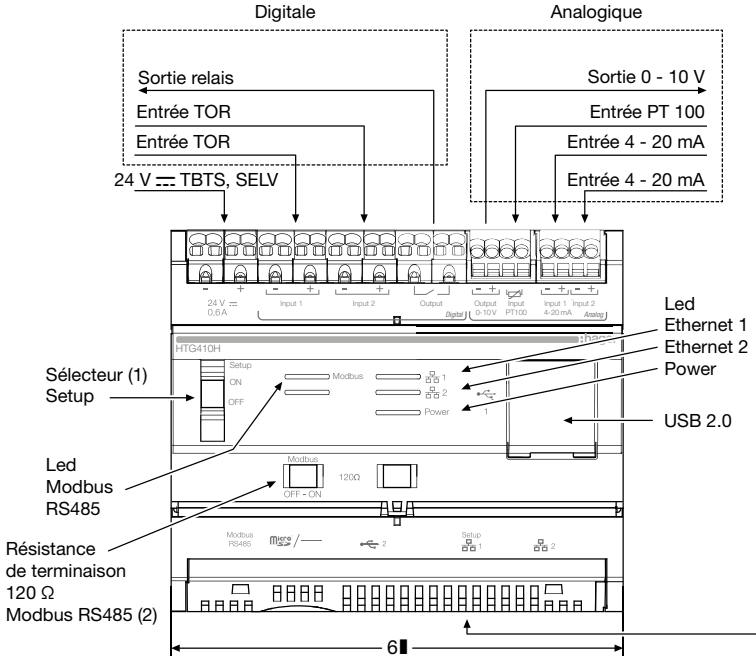
1. Lancer la mise à jour du logiciel :
   a) télécharger la dernière version du logiciel à partir de **http://hgr.io/r/htg410h** ou **http://hgr.io/r/htg411h**
   b) décompresser le fichier téléchargé
   c) lire le fichier «readme.txt»
2. Connecter l'ordinateur au port "Setup - Ehernet 1" du HTG410H / HTG411H à l'aide du câble Ethernet.
3. Mettre le sélecteur "Setup" (1) en position "ON".
4. Couper l'alimentation, puis remettre le produit sous tension.
5. Lancer le navigateur internet sur l'ordinateur.
6. Saisir : url : **https://192.168.0.1**
   login : **admin**
   password : **admin**
7. Paramétrage du HTG410H / HTG411H, se reporter à la notice d'utilisation, téléchargeable sur le site internet **http://hgr.io/r/htg410h** ou **http://hgr.io/r/htg411h** ou en flashant le Datamatrix.

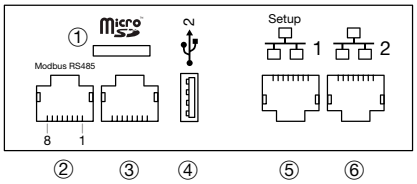
Caractéristiques techniques

Alimentation très basse tension de sécurité externe	24 V⎓ (TBTS, SELV) +/- 10 %
Consommation typique	7 VA
Communication réseau Ethernet	Ethernet - TCP/IP - RJ100/45 base-T/ IEEE 802.3
Communication réseau Modbus	RS485 Modbus RJ45
T° de fonctionnement	°25- à °70+C*
T° de stockage	°55- à °85+C
Humidité stockage	%95 max HR à °55C
Entrée digitale TOR 1 et 2	15 à 27 V⎓
Entrée analogique 4-20 mA 1 et 2	Impédance d'entrée <300 Ohms
Entrée PT 100	Sonde 2 fils - Compatible EN 60751
Sortie digitale TOR	5 à 30 V⎓/∼ 10 mA à 3 A resistif contact sec
Nombre de cycles du relais	100000
Sortie analogique 0 - 10 V	Impédance mini >= 1 kOhms
Raccordement alimentation, entrées digitales, sortie digitale.	2,5 - 0,75 mm²
Raccordement entrées analogiques, sortie analogique	1,5 - 0,2 mm²
Indice de protection	IP 20
Masse	290 g
Altitude maximale d'utilisation	2000 m
Carte micro SD	Classe 10
Port USB 1 (en façade)	USB 2.0 Type A connecteur standard
Port USB 2 (sous le produit)	USB 2.0 Type A connecteur standard

*: L'utilisation du produit à la température maximale peut réduire sa durée de vie.

Face avant et connections





① Logement pour carte mémoire Micro SD
② Port RJ45 Modbus RS485
broche4 : D1 ou B/B' ou "+" / conducteur vert
broche5 : D0 ou A/A' ou "-" / conducteur jaune
broche8 : Commun ou C/C' ou 0VL / conducteur marron
③ Non utilisé
④ USB 2.0
⑤ Port RJ45 Setup - Ethernet 1
⑥ Port RJ45 - Ethernet 2

Important : Le réseau RS485 Modbus ne doit être uniquement raccordé à un réseau RS485 Modbus externe qui soit Très Basse Tension de Sécurité (TBTS - SELV).

Fonctionnement des LED

Led	Couleur	Etat	Signification	Correction du défaut
Power	Vert	Fixe	Produit fonctionnel.	/
	Vert ou orange	Clignotant	Initialisation du produit.	Attendre la fin de l'initialisation. Si l'indication persiste, consulter la notice.
	Rouge	Clignotant	Le produit entre dans la réserve de marche.	Attendez pendant la progression de l'arrêt.
	Rouge ou orange	Fixe	Problème de démarrage du logiciel.	Effectuer une réinitialisation en coupant l'alimentation. Attendre l'extinction des Led avant de remettre le produit sous tension. Si l'indication persiste, consulter la notice.
		Eteinte	Produit non alimenté.	Vérifier l'alimentation électrique.
Modbus RS485/ Ethernet 1/ Ethernet 2	Vert	Fixe/clignotant	Réseau raccordé et fonctionnel.	/
		Eteinte	Aucun réseau de communication détecté.	Vérifier le raccordement.
	Rouge	Fixe/clignotant	Défaut de communication.	Vérifier la configuration des liaisons.

(DE)

Der HTG410H ist ein Energiemonitoringserver mit dem Sie Ihr System und Ihre Produkte konfigurieren können. Die HTG411H Version wird zusätzlich mit einer 4GB Micro SD-Karte geliefert. Er sammelt, speichert und verarbeitet die Messwerte der angeschlossenen Produkte mit Zeitstempel. Zusätzlich überwacht er die Qualität der Elektroinstallation und macht Sie für die Benutzer auf einem integrierten Webserver sichtbar. Diese Daten können dann über das Internetnetzwerk ausgelesen werden.

Voraussetzungen für die Installation :

Ausstattung :
- Ein Computer mit Internet-Browser (Chrome empfohlen),
- Ein RJ45 Ethernet-Kabel.

Im Falle eines erweiterten Ethernet-Netzwerkes :
- Eine Ethernet-Netzwerkbuchse
- Produktname im Netzwerk
- eine statische oder dynamische IP-Adresse
- Die Netzwerkmaske

⚠ Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen. Das Gerät ist für die Verwendung im Freien nicht geeignet.
Stromversorgung via Ethernet (PoE) verboten.
Im aktivierten "Setup ON" Modus stellt der HTG410H einen DHCP Server am "Setup Ethernet 1" Port zur Verfügung.

Einbau

Der HTG410H / HTG411H kann direkt auf eine Hutschiene montiert werden.

Implementierung

1. Ein- und Ausgänge an der Klemmleiste HTG410H / HTG411H anschließen.
2. Modbus und Ethernet Verbindung anschließen.
3. Abschlusswiderstand 120 Ω des Modbus aktivieren (Schalter (2) auf „ON“ setzen) falls das Produkt als erstes oder letztes Produkt im Netzwerk genutzt wird.
4. Prüfen ob Schalter „Setup“ (1) auf „OFF“ Position steht.
5. 24 V ⎓ (SELV) Stromversorgung anschließen.

Erste Konfiguration

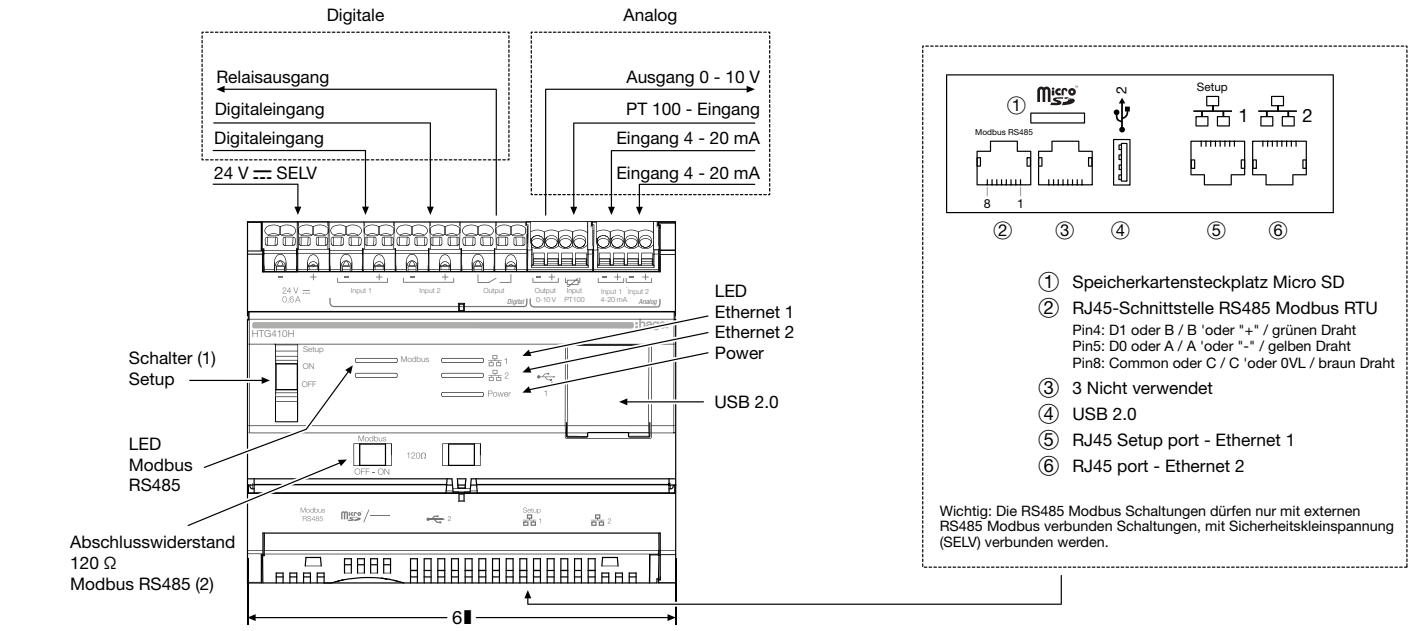
1. Starten Sie das Software-Update:
   a) Laden Sie die neueste Software-Version von **http://hgr.io/r/htg410h** oder **http://hgr.io/r/htg411h**
   b) Entpacken Sie die heruntergeladene Datei
   c) lesen Sie die Datei „readme.txt“
2. Computer mit einem Ethernet Kabel an der „Setup - Ehernet 1“ Buchse anschließen.
3. Schalter „Setup“ (1) auf die „ON“ Position stellen.
4. Aus- und wieder einschalten der 24 V Stromversorgung um einen Reset des Gerätes zu erzeugen.
5. Webbrowser am PC starten.
6. Eingabe von : url : **https://192.168.0.1**
   login : **admin**
   password : **admin**
7. HTG410H / HTG411H laut Bedienungsanleitung einstellen (Bedienungsanleitung online unter **http://hgr.io/r/htg410h** oder **http://hgr.io/r/htg411h** oder durch scannen der Datenmatrix erhältlich).

Technische Daten

Externe Sicherheitskleinspannung Spannungsversorgung	24 V ⎓ (SELV) +/- 10 %
Typische Energiebedarf	7 VA
Ethernet Netzwerkkommunikation	Ethernet - TCP/IP - RJ45/100 base-T/ IEEE 802.3
Modbus Netzwerkkommunikation	RS485 Modbus RJ45
Betriebstemperatur	-25° bis +70°C*
Lagertemperatur	-55° bis +85°C
Luftfeuchtigkeit Lagerung	max 95% RF bei 55°C
Binäre Digitaleingänge (1 und 2)	15 bis 27 V ⎓
Analogeingang 4 - 20 mA (1 und 2)	Eingangsimpedanz <300 Ohms
PT 100 - Eingang	2-Drahtfühler - laut EN 60751
Binärer Digitalausgang	5 bis 30 V ⎓/∼ 10 mA bis 3 A potentialfreier Kontakt
Anzahl Relaiszyklen	100000
Analogausgang 0 - 10 V	Minimale Impedanz >= 1 kOhms
Anschlussquerschnitt Versorgung, digitale Ein- und Ausgänge	0,75 - 2,5 mm²
Anschlussquerschnitt analoge Ein- und Ausgänge	0,2 - 1,5 mm²
IP - Schutzklasse	IP 20
Gewicht	290 g
Maximale Betriebshöhe	2 000 m
Micro SD - Karte	Klass 10
USB - Anschluss (front)	USB 2.0 Type A Stecker - Standard
USB port 2 (unter dem Produkt)	USB 2.0 Type A Stecker - Standard

*: Die Verwendung dieses Produkts bei Maximaltemperatur kann die Lebensdauer verringern.

Front Seite und Anschlüsse



LED - Betrieb

LED	Farbe	Status	Bedeutung	Fehlerbehebung
Power	Grün	Leuchtet	Das Produkt ist funktionsfähig.	/
	Grün oder Orange	Blinkt	Initialisierungs-Phase.	Auf Initialisierung warten. Wenn die Anzeige nicht erlischt, Bedienungsanleitung beachten.
	Rot	Blinkt	Produkt tritt in die Gangreserve ein.	Warten Sie während des Herunterfahrens.
	Rot oder Orange	Leuchtet	Software Startproblem.	24 V Spannungsversorgung ausschalten und warten bis die LEDs erlöschen. Danach Spannungsversorgung wieder einschalten. Wenn die Anzeige nicht erlischt, Bedienungsanleitung beachten.
		Ausgeschaltet	Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
Modbus RS485 / Ethernet 1 / Ethernet 2	Grün	Leuchtet / Blinkt	Netzwerk angeschlossen und funktionsfähig.	/
		Ausgeschaltet	Kein Netzwerk vorhanden.	Überprüfen Sie die Verbindung mit dem Netzwerk.
	Rot	Leuchtet / Blinkt	Kommunikationsfehler.	Überprüfen Sie die Konfiguration der Verbindungen.

PL

HTG410H to rejestrator danych i serwer monitoringu energii. Wersja HTG411H jest wyposażona dodatkowo w kartę pamięci microSD 4 GB. Serwer przeznaczony jest do konfiguracji produktów i systemów oraz do zbierania, oznaczania stemplem czasowym i przechowywania danych pomiarowych, odczytywanych z powiązanych urządzeń. Przetwarza on informacje i monitoruje parametry ilościowe i jakościowe energii elektrycznej oraz udostępnia je użytkownikom za pomocą połączenia do wbudowanego webserwera. Dostęp do urządzenia jest możliwy przez sieć lokalną Ethernet lub internetową.

Voraussetzungen für die Installation :

- Połączenie bezpośrednie:
- komputer PC z wbudowaną przeglądarkę internetową (zalecana Google Chrome)
- kabel Ethernet RJ-45

- Sieć lokalna (LAN):
- gniazdo sieciowe Ethernet RJ-45
- unikalna nazwa produktu w sieci
- statyczny lub dynamiczny adres IP
- maska podsieci

⚠ Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen. Das Gerät ist für die Verwendung im Freien nicht geeignet.
Stromversorgung via Ethernet (PoE) verboten.
Im aktivierten "Setup ON" Modus stellt der HTG410H einen DHCP Server am "Setup Ethernet 1" Port zur Verfügung.

Instalacja

Serwer HTG410H / HTG411H musi być zainstalowany na szynie TH35 (DIN).

Podłączenie

1. Podłączyć przewody do zacisków wejściowych i wyjściowych.
2. Podłączyć przewody sieci Modbus / Ethernet.
3. Jeżeli HTG410H / HTG411H jest urządzeniem końcowym w sieci Modbus, włączyć rezystor 120 Ω (przełącznik (2) przesunąć w prawo, do pozycji ON").
4. Sprawdzić, czy przełącznik "Setup" znajduje się w pozycji "ON".
5. Podłączyć napięcie zasilające 24 V⎓ (zewnętrzny zasilacz SELV).

Pierwsza konfiguracja

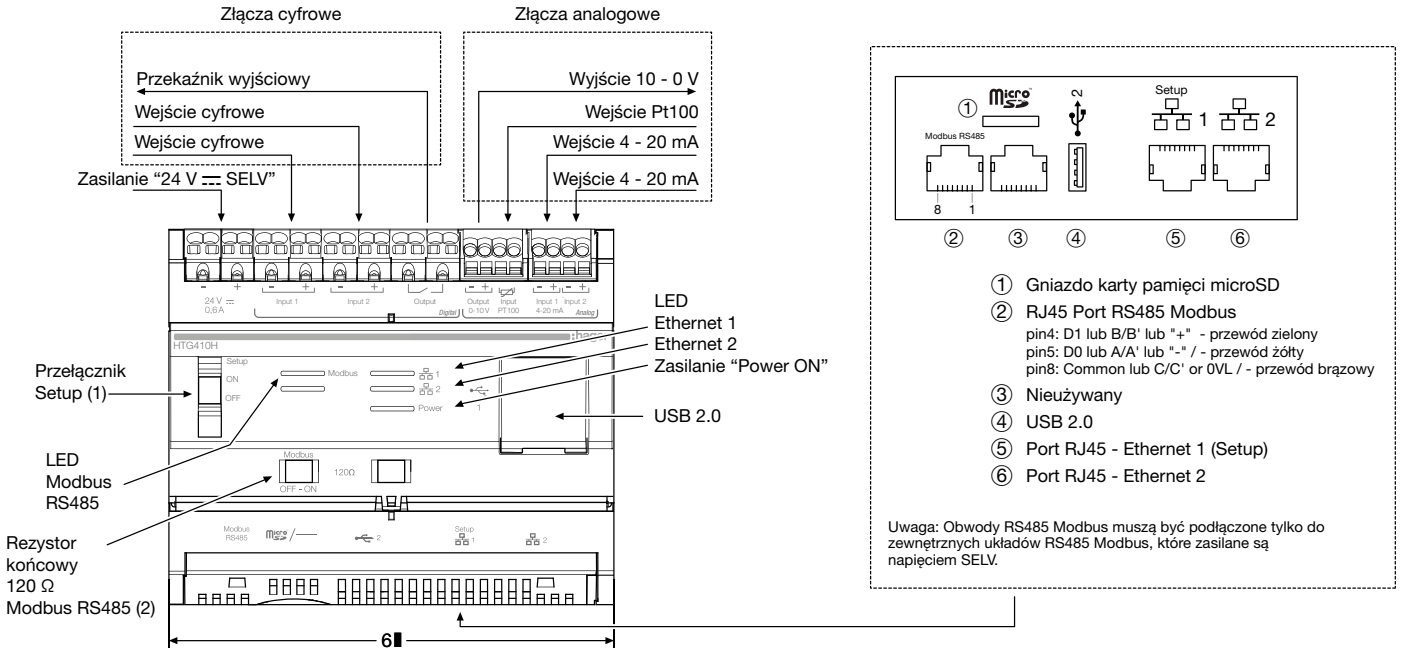
1. Uruchomić aktualizację oprogramowania:
   a) pobrać najnowszą wersję oprogramowania ze strony **http://hgr.io/r/htg410h** lub**http://hgr.io/r/htg411h**
   b) rozpakować pobrany plik
   c) odczytać treść pliku «readme.txt»
2. Podłączyć komputer do gniazda RJ-45 "Setup 1" za pomocą kabla Ethernet.
3. Zmienić pozycję przełącznika "Setup (1) do pozycji "ON".
4. Wykonać reset napięcia zasilającego (wyłączenie i ponowne jego załączenie).
5. Uruchomić przeglądarkę internetową w komputerze.
6. Wprowadzić adres: **https://192.168.0.1**
   Login: **admin**
   Hasło: **admin**
7. Instrukcję pełnej konfiguracji HTG410H / HTG411H można znaleźć w instrukcji obsługi, do pobrania ze strony **http://hgr.io/r/htg410h** lub **http://hgr.io/r/htg411h** oraz po zeskanowaniu kodu DataMatrix.

Charakterystyka techniczna

Bezpieczeństwo użytkonika zapewnione przez napięcie SELV	24 V⎓ (SELV) +/- 10 %
Nominalny pobór mocy	7 VA
Komunikacja Ethernet	Ethernet - TCP/IP - RJ45 / 100 base-T / IEEE 802.3
Komunikacja Modbus	RS485 Modbus RJ-45
Temperatura pracy	-25 ° do + 70 ° C *
Temperatura przechowywania	-55 ° C do + 85 ° C
Wilgotność przy przechowywaniu	max 95% HR w temperaturze 55 ° C
Binarne wejścia cyfrowe 1 i 2	15 do 27 V⎓
Wejście analogowe 4 - 20 mA 1 i 2	Impedancja wejściowa < 300 Ohm
Wejście Pt100	Sonda 2-przewodowa - zgodność z EN 60751
Binarne wyjście cyfrowe	5 do 30 V⎓/∼ 10 mA do 3 A rezystancyjne styki beznapięciowe
Liczba cykli przekaźnika	100000
Wyjście analogowe 0 - 10 V	Impedancja min >= 1 kOhm
Przekrój przewodów - zasilanie, wejścia cyfrowe, wyjście cyfrowe	0,75 - 2,5 mm²
Przekrój przewodów - wejścia analogowe, wyjście analogowe	0,2 - 1,5 mm²
Stopień ochrony	IP 20
Waga	290 g
Maksymalna wysokość pracy	2 000 m
Karta pamięci microSD	Klasa 10
Port USB 1 (dostępny z przodu obudowy)	USB 2.0 typu A, złącze standardowe
Port USB 2 (dostępny od spodu obudowy)	USB 2.0 typu A, złącze standardowe

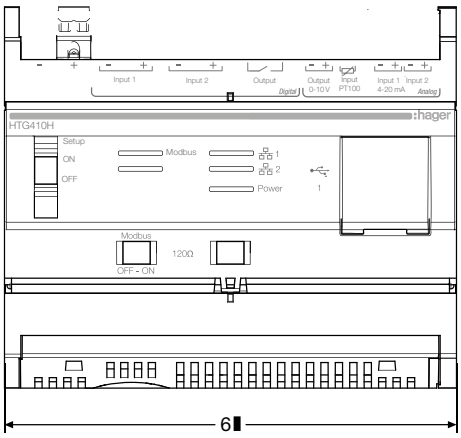
*: Stosowanie produktu w maksymalnej temperaturze może zmniejszyć jego żywotność.

Widok i połączenia - przód obudowy



Informacje przekazywane przez diody LED

LED	Kolor	Stan diody LED	Status	Rozwiązanie
Moc	Zielony	Światło stałe	Produkt działa prawidłowo.	/
	Zielone lub Pomarańczowy	Pulsuje	Inicjalizacja produktu.	Poczekaj na inicjalizację. Jeżeli wskazanie pozostaje, patrz instrukcja.
	Czerwony	Pulsuje	Produkt wchodzi do rezerwy mocy.	Zaczekaj podczas postępu zamykania.
	Czerwony lub Pomaranczowy	Światło stałe	Problem z uruchamianiem oprogramowania.	Wykonać reset przez wyłączenie i włączenie napięcia zasilającego. Poczekaj na wygaszenie diody LED przed włączeniem zasilania. Jeżeli wskazanie pozostaje, patrz instrukcja.
		Brak	Brak zasilania produktu.	Sprawdź zasilanie.
Modbus RS485 / Ethernet 1 / Ethernet 2	Zielony	Światło stałe / Pulsuje	Połączenie sieciowe prawidłowe.	/
		Brak	Nie wykryto sieci komunikacyjnej.	Sprawdź połączenie.
	Czerwony	Światło stałe / Pulsuje	Błąd komunikacji.	Sprawdź konfigurację łącza.



Resitência
terminal
120 Ω
Modbus RS485 (2)

ES

El HTG4110H es un concentrador y servidor de datos multimedida. La versión HTG411H se entrega, además, con una tarjeta de 4 GB micro SD. Destinado a configurar el sistema y los productos conectados. Se procesa esta información y monitoriza la calidad de la distribución eléctrica y la hace disponible para el usuario a través de un servidor web embebido. Este producto es accesible desde Internet.

Requisitos para la instalación:

Equipo:
- Un ordenador con navegador de Internet (Chrome recomendado),
- Un cable Ethernet RJ45.

En el caso de una red Ethernet extendida :
- Una toma de red Ethernet,
- Nombre del producto en la red,
- Una dirección IP estática o dinámica,
- la máscara de red.

⚠ Este dispositivo debe ser instalado por un electricista profesional instalador de acuerdo con las normas locales aplicables para la instalación.
No instale este módulo fuera del edificio.
Fuente de alimentación a través de Ethernet (PoE) prohibido.
En modo "Setup ON", el HTG410H / HTG411H activa su servidor DHCP en "Configuración - en el puerto Ethernet 1".

Instalación

El HTG410H / HTG411H debe montarse en un carril DIN.

Implementación

1. Conectar las entradas / salidas del bloque de terminales HTG410H / HTG411H.
2. Conectar el Modbus y redes Ethernet según sea apropiado.
3. Habilitar la resistencia de 120 Ω con el selector (2) en posición "ON" si el producto está instalado al final de la línea Modbus.
4. Comprobar que el selector de "configuración" (1) está en la posición "OFF".
5. Conectar la fuente de alimentación de 24 V ⎓ (SELV).

Primera configuración

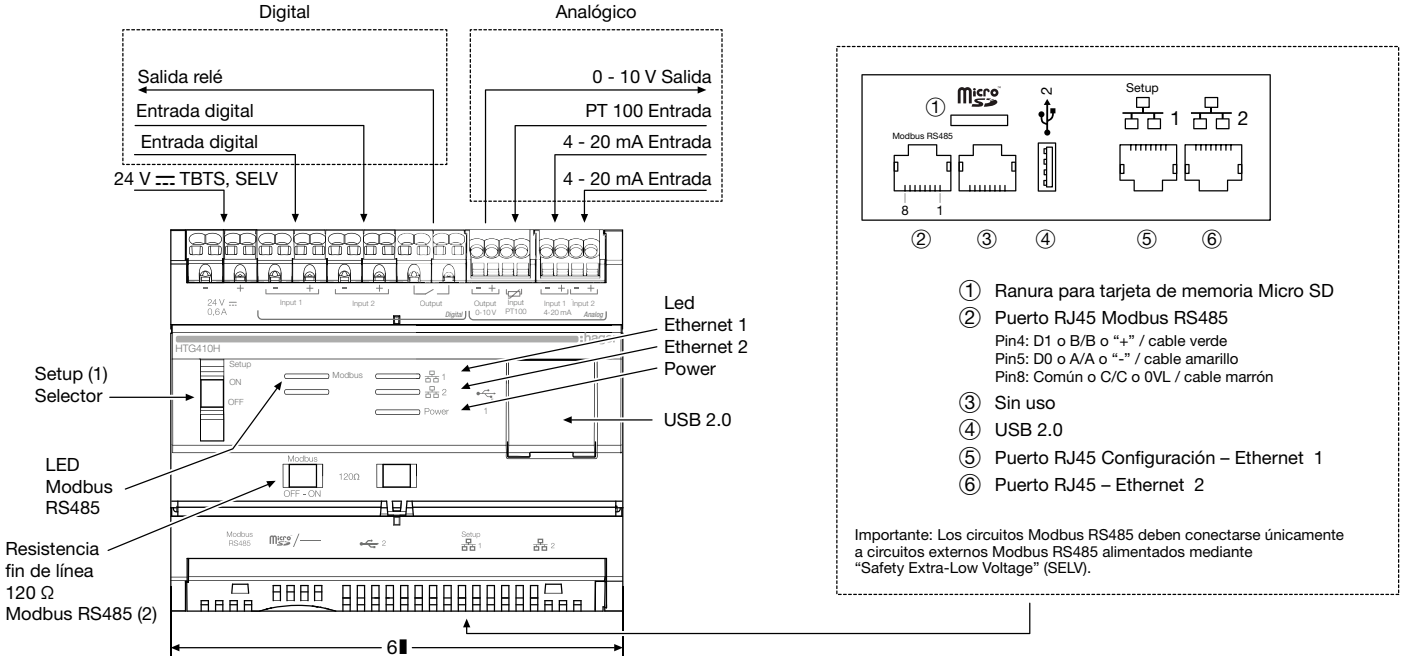
1. Iniciar la actualización de software:
   a) descargar la última versión del software de **http://hgr.io/r/htg410h** o **http://hgr.io/r/htg411h**
   b) descomprimir el archivo descargado
   c) leer el archivo "readme.txt"
2. Conectar el ordenador al RJ45 "Configuración - Ehernet 1" conector de HTG410H / HTG411H mediante el cable Ethernet.
3. Colocar el interruptor de "configuración" (1) en la posición "ON".
4. Realice un reset, apagando la fuente de alimentación y encendiéndola de nuevo.
5. Active el navegador web en el ordenador.
6. Introducir: url : **https://192.168.0.1**
   iniciar sesión: **admin**
   contraseña : **admin**
7. Configuración de la HTG410H / HTG411H, consulte la guía del usuario, descargable desde **http://hgr.io/r/htg410h** o **http://hgr.io/r/htg411h** sitio web o con el escaneo Datamatrix.

Características técnicas

seguridad externa muy baja tensión de fuente de alimentación	24 V ⎓ (SELV) +/- 10 %
El consumo típico	7 VA
la comunicación de red Ethernet	Ethernet - TCP / IP - RJ45 / 100 Base - T / IEEE 802.3
Comunicación de red Modbus	RS485 Modbus RJ45
Temperatura de funcionamiento	-25 ° a + 70 ° C *
Temperatura de almacenamiento	-55 ° a + 85 ° C
Humedad de almacenamiento	95% de la FC máx a 55 ° C
Entrada digital binaria 1 y 2	15 a 27 V⎓
Entrada analógica 4 -20 mA 1 y 2	Impedancia de entrada <300 Ohms
Entrada PT100	Sonda 2 hilos - EN60751
Salida digital binaria	5 a 30 V⎓/∼ 10 mA a 3 A contacto seco resistiva
Número de ciclos de relé	100000
Salida analógica 0 - 10V	Impedancia min > = 1kOhm
Fuente de alimentación, entradas digitales, conexión de salida digital	0,75 - 2,5 mm²
Las entradas analógicas, conexión de salida analógica	0,2 - 1,5 mm²
Grado de protección	IP 20
Peso	290 g
Altura máxima de operación	2 000 m
Tarjeta micro SD	Clase 10
1 puerto USB (cara frontal)	USB 2.0 tipo A conector estándar
Puerto USB 2 (en el producto)	USB 2.0 tipo A conector estándar

*: El uso de producto a la temperatura máxima puede reducir su esperanza de vida.

Cara frontal y conexiones



Información LED

LED	Color	Estado	Estado	Solución
Power	Verde	Fijo	Producto funcional	/
	Verde o naranja	Parpadeo	inicialización del producto.	Espere Espere a que. Si la indicación permanece, consulte el manual.
	Rojo	Parpadeo	El producto ingresa en la reserva de energía.	Espere durante el progreso de apagado.
	Rojo o naranja	Fijo	Problema de inicio de software.	Realice un reset desconectado la fuente de alimentación. Espere a que el LED se apague antes de volver a conectar la fuente de alimentación. Si la indicación permanece, consulte el manual.
		Apagado	El producto no alimentado.	Compruebe la fuente de alimentación.
Modbus RS485 / Ethernet 1 / Ethernet 2	Verde	Fija / intermitente	Conectado a la red y funcional.	/
		Apagado	No se detectó red de comunicación.	Compruebe la conexión.
	Rojo	Fija / intermitente	Fallo de comunicación.	Compruebe la configuración de enlaces.

NL

De HTG410H is een multi-energy data logger en server. De HTG411H versie wordt bovendien geleverd met een 4 GB micro SD-kaart. Het verzamelt gegevens en slaat deze op met een tijdregistratie en het configureert de aangesloten producten. Het bewaakt de kwaliteit van een elektrische installatie en stelt de verwerkte gegevens beschikbaar via een ingebouwde webserver en webpagina Dit product communiceert via een datanetwerk

Benodigdheden voor de installatie:

Benodigd:
- Een computer met internet browser (Chrome aanbevolen),
- Een RJ45 Ethernet-kabel.

Bij een uitgebreid Ethernet-datanetwerk:
- Een Ethernet-netwerk-aansluiting,
- Unieke netwerknaam
- Een statisch of dynamisch IP-adres,
- het netwerk masker.

⚠ Este dispositivo debe ser instalado por un electricista profesional instalador de acuerdo con las normas locales aplicables para la instalación.
No instale este módulo fuera del edificio.
Fuente de alimentación a través de Ethernet (PoE) prohibido.
En modo "Setup ON", el HTG410H / HTG411H activa su servidor DHCP en "Configuración - en el puerto Ethernet 1".

Installatie
De HTG410H / HTG411H moet worden gemonteerd op een DIN-rail.

Implementatie
1. Sluit de ingangen / uitgangen van de HTG410H / HTG411H aan op de schroefklemmen.
2. Sluit de Modbus en Ethernet-netwerken aan waar nodig.
3. Schakel de 120 Ω afsluitweerstand (keuzeschakelaar (2) op «ON») als het product aan het eind van het Modbus-netwerk wordt geplaatst.
4. Controleer of de schakelaar «Setup» (1) in stand «OFF».
5. Sluit de 24 V⎓ voeding aan (SELV).

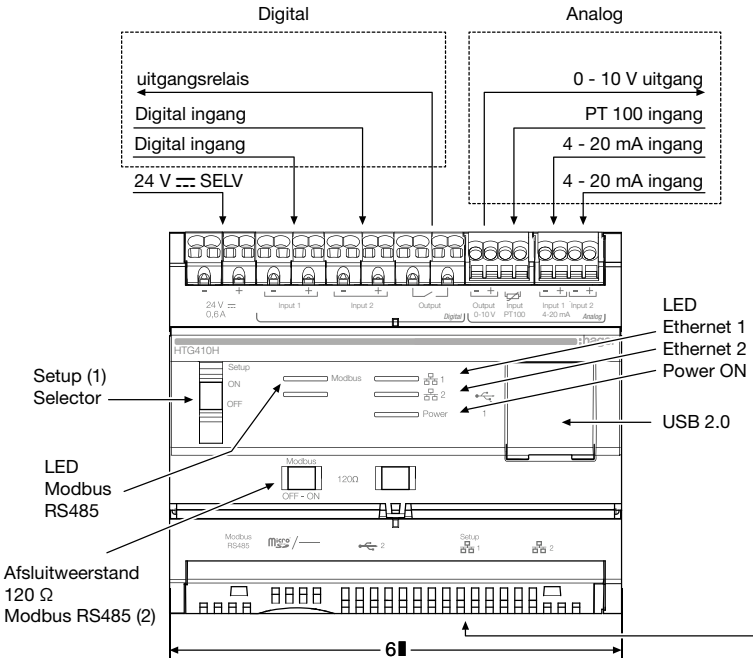
Eerste configuratie
1. Start de software-update:
   a) download de nieuwste softwareversie van **http://hgr.io/r/htg410h** of **http://hgr.io/r/htg411h**
   b) Unzip het gedownloade bestand
   c) Lees het bestand «readme.txt»
2. Sluit de computer aan op de RJ45 "Setup - Ehernet 1" connector van HTG410H / HTG411H met behulp van de Ethernet-kabel.
3. Zet schakelaar "Setup" (1) in stand "ON" (Aan).
4. Voer een server reset uit, door de voeding uit en weer aan te schakelen.
5. Start de webbrowser op de computer.
6. Typ de volgende URL: **https://192.168.0.1**
   Gebruikersnaam: **admin**
   Wachtwoord: **admin**
7. Werkwijze om de HTG410H / HTG411H in te stellen, vindt u in de handleiding, te downloaden vanaf **http://hgr.io/r/htg410h** of **http://hgr.io/r/htg411h** website of scan de QR-code.

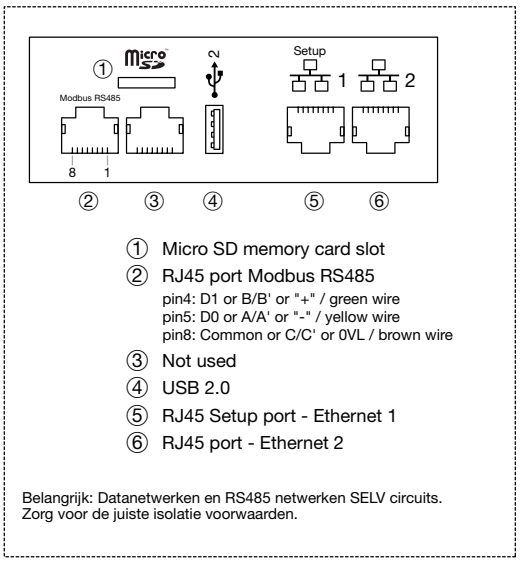
Technische eigenschappen

Extra lage zeer veilige spanning	24 V⎓ (SELV) +/- 10 %
Energieverbruik	7 VA
Ethernet-netwerk communicatie	Ethernet - TCP / IP - RJ45 / 100 base - T / IEEE 802.3
Modbus-netwerk communicatie	RS485 Modbus RJ45
bedrijfstemperatuur	-25 ° tot + 70 ° C *
Temperatuur bij opslag	-55 ° tot + 85 ° C
Luchtvochtigheid bij opslag	95% HF max bij 55 ° C
Binaire digitale ingang 1 en 2	15 tot 27 V⎓
Analoge ingang 4 - 20 mA 1 en 2	Ingangsimpedantie <300 Ohm
PT 100-ingang	2-draads probe - volgens EN 60751
Binaire digitale uitgang	5 tot 30 V⎓/∼ 10 mA tot 3 A resistief droog contact
Aantal relais cycli	100000
Analoge uitgang 0 - 10 V	Belastingsimpedantie min 1 kOhm of hoger.
Voeding, digitale ingangen, digitale uitgang verbinding	0,75 - 2,5 mm²
Aansluitdoorsnede bedrading op analoge in- en uitgangen	0,2 - 1,5 mm²
Beschermingsgraad	IP 20
Gewicht	290 g
Maximale bedrijfshoogte	2000 m
Micro SD-kaart	class 10
USB-poort 1 (voorkant)	USB 2.0 type A standaard connector
USB-poort 2 (onder het product)	USB 2.0 type A standaard connector

*: Het gebruik van het product bij de maximale temperatuur reduceert de levensverwachting.

Voorzijde en aansluitingen





① Micro SD memory card slot
② RJ45 port Modbus RS485
pin4: D1 or B/B' or "+" / green wire
pin5: D0 or A/A' or "-" / yellow wire
pin8: Common or C/C' or 0VL / brown wire
③ Not used
④ USB 2.0
⑤ RJ45 Setup port - Ethernet 1
⑥ RJ45 port - Ethernet 2

Belangrijk: Datanetwerken en RS485 netwerken SELV circuits.
Zorg voor de juiste isolatie voorwaarden.

Betekenis LED signalering

LED	Kleur	Gedrag	Betekenis	Noodzakelijke actie
Voeding	Groen	Continu aan	In bedrijf	/
	Groen of Oranje	Knipperen	Product initialisatie.	Wacht op einde van de initialisatie. Bij blijvend signaal zie de instructies in de handleiding.
	Rood	Knipperen	Product komt in gangreserve.	Wacht tijdens het afsluiten van de afsluiting.
	Rood of Oranje	Continu aan	Software probleem.	Herstart product door de voedingspanning uit, aan te schakelen. Wacht met inschakelen tot de LEDs uit zijn. Bij blijvend signaal zie de instructies in de handleiding.
		Uit	Product is niet ingeschakeld.	Controleer de voeding.
Modbus RS485 / Ethernet 1 / Ethernet 2	Groen	Continu aan / knipperen	Aangesloten en functioneel netwerk.	/
		Uit	Geen communicatie netwerk gedetecteerd.	Controleer de netwerkverbinding.
	Rood	Continu aan / knipperen	Communicatiefout.	Controleer de verbindingsinstellingen.

SV

HTG410H är en multi-energi datalogger och server. HTG411H versionen levereras dessutom med ett 4GB micro SD-kort. Avsikten är att konfigurera system och produkter, samla in, lagra och tidsstämpel för anslutna produkter. Den behandlar denna information och övervakar kvaliteten på eldistribution och gör den tillgänglig för användaren genom en anluten webbserver. Denna produkt är tillgänglig från Internet.

Nödvändig utrustning:

Utrustning:
- En dator med webbläsare (Chrome rekommenderas),
- en RJ45 Ethernet-kabel.

I händelse av ett utökat Ethernet-nätverk:
- Ett Ethernet nätverksuttag,
- Produktnamn på nätverket,
- En statisk eller dynamisk IP-adress,
- Nätverksmask

⚠ Denna produkr får endast installeras av en behörig elektriker enligt gällande installationsregler.
Installera inte denna modul utanför byggnaden.
Strömförsörjning via Ethernet (PoE) förbjudet.
I "Setup ON" läge, aktiverar HTG410H / HTG411H dess DHCP-servern på "Setup - Ethernet 1" port.

Installation
Den HTG410H / HTG411H skall monteras på DIN-skena.

Genomförande
1. Anslut in- / utgångar på HTG410H / HTG411H plintar
2. Anslut Modbus och Ethernet-nätverk som är lämpligt.
3. Aktivera 120 Ω avslutningsmotstånd (väljaren (2) för att ställa in «ON») om produkten är monterad vid slutet av Modbus nätverket.
4. Kontrollera att väljaren «Setup» (1) är i läge «OFF».
5. Anslut 24 V ⎓ strömförsörjning (SELV).

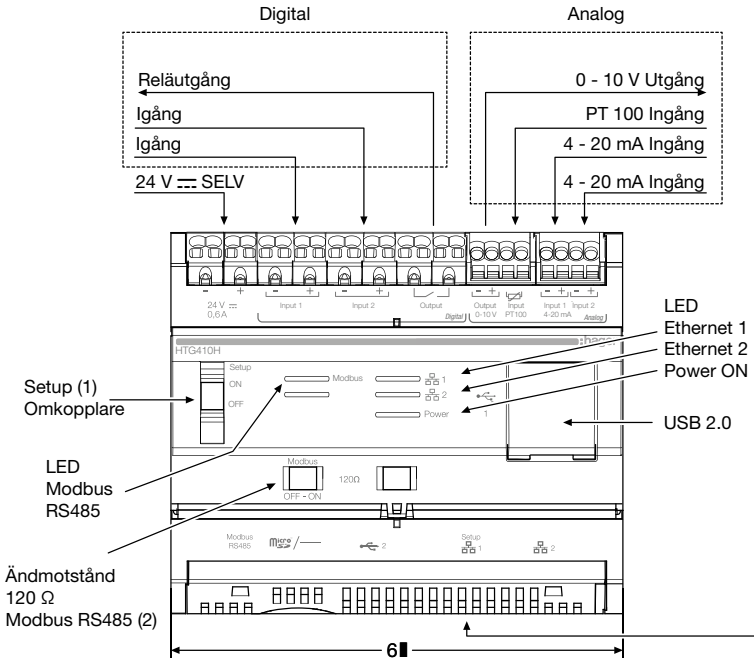
Första konfiguration
1. Starta programuppdateringen:
   a) ladda ner den senaste programvaruversionen från **http://hgr.io/r/htg410h** eller **http://hgr.io/r/htg411h**
   b) packa upp den nedladdade filen
   c) läsa filen «readme.txt»
2. Anslut datorn till RJ45 "Setup - Ehernet en" kontakt av HTG410H / HTG411H använder Ethernet-kabel.
3. Ställ omkopplaren «Setup» (1) i läge «ON».
4. Återställning är möjlig genom att föra omkopplaren i läge "Off" på strömförsörjningen och sen föra den i läge "On"
5. Aktivera webbläsare på datorn.
6. Skriv: url: **https://192.168.0.1**
   logga in : **admin**
   Lösenord : **admin**
7. Inställning av HTG410H / HTG411H finns i instruktionsboken, nedladdningsbar ifrån **http://hgr.io/r/htg410h** eller **http://hgr.io/r/htg411h** webbplats eller med Datamatrix scanning.

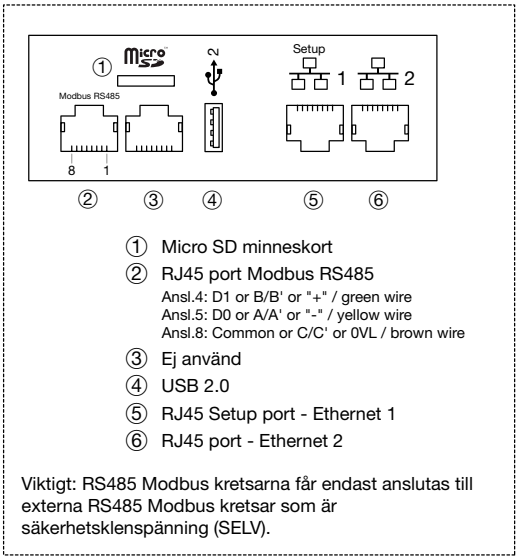
Tekniska egenskaper

Extern skyddsklenspännings nätaggregat	24 V ⎓ (SELV) +/- 10 %
Egen förbrukning	7 VA
Ethernet nätverkskommunikation	Ethernet - TCP / IP - RJ45 / 100 base - T / IEEE 802.3
Modbus nätverkskommunikation	RS485 Modbus RJ45
Driftstemperatur	-25 ° till + 70 ° C *
Förvaringstemperatur	-55 ° till + 85 ° C
fuktighet lagring	95% max HR vid 55 ° C
Binär digital ingång 1 och 2	15 till 27 V ⎓
Analog ingång 4 - 20 mA 1 och 2	Ingångsimpedans <300 ohm
PT 100 ingång	2-tråd givare - EN 60751 paragraf
Binär digital utgång	5-30 V ⎓/∼ 10 mA till 3 A resistiv kontakt
Antal omkopplingar	100000
Analog utgång 0-10 V	Min impedans > = 1 kOhm
Strömförsörjning, digitala ingångar, digitala utgångsanslutningen	0,75 - 2,5 mm²
Analoga ingångar, analoga utgångsanslutning	0,2 - 1,5 mm²
Kapslingklass	IP 20
Vikt	290 g
Maximal arbetshöjd	2 000 m
Micro SD-kort	klass 10
USB-port 1 (framsida)	USB 2.0 Typ A standardkontakt
USB-port 2 (under produkt)	USB 2.0 Typ A standardkontakt

*: Användning av produkten vid den maximala temperaturen kan minska sin livslängd.

Framsida och anslutningar





① Micro SD minneskort
② RJ45 port Modbus RS485
Ansl.4: D1 or B/B' or "+" / green wire
Ansl.5: D0 or A/A' or "-" / yellow wire
Ansl.8: Common or C/C' or 0VL / brown wire
③ Ej använd
④ USB 2.0
⑤ RJ45 Setup port - Ethernet 1
⑥ RJ45 port - Ethernet 2

Viktigt: RS485 Modbus kretsarna får endast anslutas till externa RS485 Modbus kretsar som är säkerhetsklenspänning (SELV).

LED informationen

LED	Färg	Ange	Status	Lösning
Kraft	Grön	Fast	Funktionell produkt.	/
	Grön eller Orange	Blinkar	Produkten initieringen.	Vänta initiering. Om indikeringen kvarstår, se bruksanvisningen
	Röd	Blinkar	Produkten går in i reservreserven.	Vänta under avstängningsprocessen.
	Röd eller Orange	Fast	Programvara startproblem.	Gör en återställning genom att stänga av strömtillförseln. Vänta tills LED slocknar innan du slår till strömtillförseln Om indikeringen kvarstår, se bruksanvisningen
		Från	Produkten saknar strömförsörjning	Kontrollera strömförsörjningen.
Modbus RS485/ Ethernet 1/ Ethernet 2	Grön	Fast / blinkande	Ansluten och fungerande nätverk.	/
		Från	Hittar inget nätverk	Kontrollera anslutningen.
	Röd	Fast / blinkande	Kommunikationsfel.	Kontrollera inställningarna av länkarna